

ADMINISTRATIA

ORGAN OFICIAL AL MUNICIPIULUI CLUJ

BIROUL REDACTIEI
STR. REGINA MARIA 2. TELEFON 56.

APARE
SUB CONDUCEREA UNUI COMITET

ABONAMENT
PE UN AN 100 LEI, PE JUM. AN 50 LEI, UN EXEMPL. 4
LEI PENTRU AUTORITATI 75 LEI PE UN AN.



APARE DE DOUĂ ORI PE LUNĂ

REPRODUCEREA FĂRĂ ARĂTAREA IZVORULUI
E INTERZISĂ

PARTEA OFICIALĂ TOTUȘI SE POATE RE-
PRODUCE FĂRĂ NICI O RESTRICȚIUNE.

Valuta și funcționarii publici.

Cine nu a observat procesul economic la care asistăm de la război încoace, de când fluxul și refluxul valutei noastre a început să fie mai frecvent decât a apelor mării Roșii.

Cum scade valuta cu o sutime, piața se ridică cu un pol, pentru a nu mai scădea nici cu un sfert de sutime chiar dacă valuta s'ar urca cu zece sutimi.

Cum se face treaba asta? Am dori o explicație din partea d-lor. Comercianți. Cam greu re va fi satisfăcută această curiozitate, — să dăm noi dar explicația, — o fi și valuta de vină nu zicem nu, dar ceea ce face viața insuportabil de scumpă este în primul rând pofta nerușinată, nelimitată și neînfrânată de câștiguri mari a comercianților speculatori organizați în bandă care ne iau pâinea de la gura copiilor.

Cine nu a făcut remarca aceasta, desigur toată lumea, după cum nimeni din lumea toată nu a îndrăznit să reacționeze.

Ghiara speculei se încăleștează cu putere în beregata ori cui ar încerca să protesteze contra ei, înăbușind ori ce strigăt de revoltă.

Ne resemnăm cu umilință în fața acestei vitregii a soartei, specula are prieteni mari și puternici care ar strivi în fașă ori ce încercare de rezistență, în consecință nici noi nu ne permitem să ridicăm capul, vom duce mai departe pe umerii noștri încoace de o muncă grea și prost plătită, povara timpurilor noastre care înțelegându-se a fost parte a celor mici și umiliți.

Să ne fie îngăduit ca spectatori obiectivi să constatăm cel puțin faptele — căci negustorii din zilele noastre nu-și mai fac nici un fel de

calcul — dovada, sunt prețurile care diferă la acelaș articol, din prăvălie în prăvălie — motivul să fie tot valuta, nu motivul este gustul îmbogățirii fără muncă și intensitatea acestui gust este identic proporțional cu neobrăzarea speculatorilor, astăzi nici un negustor nu are un procent de câștig omenesc la care să răvnească, lozinca este, cât mai mult posibil, fără considerare de umanitate, dreptate, milă dacă poftiți, nimic, absolut nimic nu-i influențează se scontează nu numai conținutul buzunarelor dar și creditul la care cumpărătorii ar putea să apeleze pentru a umplea stomacurile nesățute a acestor: h'ene.

Poftească statul să pună s'avilă acestei stări de lucruri cu un aparat de funcționari prost plătiți, prost hrăniți, lipsiți de mijloacele minimumului de existență și care în timp de 7 ani (1916—1923) au terminat tot ce bruma putuse agonisească în timpuri mai bune precum și creditul pe care îl aveau. Curând, curând aceasta armată de martiri nu vor mai putea trăi nici în condițiile mizerabile de astăzi, unul câte unul vor cădea victimele tentațiilor decare se lovesc la fiecare pas pentru ași putea procura pâinea de toate zilele

Sinistrul joc al speculei valutare (zicem așa ca să fim de acord cu acei care găsesc o scuză a neobrăzărilor în fluctuațiile valutare) stăpânește viața economică și morală a acestei frumoase bogate și mare Românie, o palmă aplicată astăzi pe mura unui speculant de valută la Bursa din București produce a doua zi o scădere catastrofată a leului la Paris.

Nu noi suntem chemați să dăm semnalul de alarmă însă așteptăm cu încredere până în ceasul al 12-lea că acest semnal să fie dat de cei chemați al da pentru a nu cădea acolo de unde ori ce ridicare devine dacă nu imposibilă prea grea pentru puterile noastre sleite.

C. G. C.

Originea și dezvoltarea Municipiilor.

II.

În numărul precedent al gazetei noastre am arătat pe scurt modul cum au luat naștere din „cetățile libere” romane orașele de azi focare ale civilizației omenesti.

În numărul acesta vom continua să arătăm, cari au fost acei factori și în ce măsură au contribuit la dezvoltarea orașelor începând din evul mediu până în timpurile moderne, când orașele îmbrăcând haină nouă își pierd caracterul vechiu de centre administrative și militare devenind puncte de concentrație a industriei și comerțului țărilor, și prin aceasta promotoare a vieții economice intenzive, a culturai și progresului social al Țării.

Principiile organizației romane, au lăsat adânci rădăcini în structura administrativă a orașelor ce au luat ființă pe ruinele Imperiului roman. De aici se poate deduce pentru ce orașele celea mai mari din evul mediu s'au ridicat pe pământul fostului Imperiu roman de Apus cum sunt de exemplu în Italia orașele: Veneția, Genova, Firenze, Milano, Bologna, în Franța: Marseille, Paris, Lyon, în Spania: Barcelona, Valencia, Sevilla, iar în Germania orașele Hanza, toate orașe cu administrație autonomă, bazată pe principiile vechiului *jus civitatis*, a căror regulamente, și statute de organizare formau așa numitul „drept orașenesc”, la care se mai adaugă și dreptul statutar, care a imprimat acestor orașe caracterul comercial.

Acest drept statutar a făcut posibilă dezvoltarea favorabilă a unui început de viață comercială prin garantarea exercițiului liber a comerțului și asigurarea reciprocă a creanțelor și obligațiilor dintre negustori.

Uzurile și statutele comerciale au devenit părți întregitoare a regulamentelor municipale, cari acum amplificate cu norme noi trec drept model tuturor orașelor din Europa, fapt a cărui consecință a fost crearea unei noi clase sociale orașenești și anume cea a comercianților, care de acum înainte joacă rol principal în viața economică și socială a orașelor.

Odată formată aceasta clasă socială, care aducea în circulație produsele economiei particulare trebuia ca și producția bunurilor să

ia altă întorsătură fie pentru a satisface în mod mai convenabil și mai corespunzător trebuințele populației orașenești, fie pentru a aduce pe piață produse cât mai perfecționate.

Producția începe deci a nu se mai face numai pentru trebuința personală ci se face pentru a se satisface și nevoile altora producându-se bunuri pentru cari economia respectivă era mai bine chemată și pentru care factorii naturali îi puneau la dispoziție capitalul necesar în modul cel mai convenabil.

Ramurile de ocupație se separându-se, se arată începutul unei vieți industriale. Economii particulare luând contact una cu alta își pun la dispoziție produsele în mod reciproc.

Această epocă a vieții economice, concade cu aceea din istoria popoarelor culte de azi, când orașele — municipiile, centre mari de populație — împrejmuite cu ziduri spre a fi apărate de răte atacurile de din afară, își iau înfățișarea asemănătoare într-o cârta celei de azi.

Viața orașenească luând o formațiune socială bine încheiată cu o populație compusă din muncitori, industriași, negustori și funcționari, într-o fază, care cuprinde deja în sine germinii dezvoltării ulterioare. De acum înainte înflorirea orașelor merge treptat cu progresarea vieții economice, a cărei fenomene încep să se distingă din ce în ce mai tare unul de altul drept semn al începutului realizării principiilor economice.

În afară de acești doi factori principali: comerțul și industria au mai contribuit în mare măsură la dezvoltarea orașelor felurile împrejurări politice, cari au aflat de necesară acordarea privilegiilor speciale, cari se compuneau fie din ajutoare bănești, fie din moșii extinse, din cari orașele își asigurau în mare parte acoperirea cheltuielilor făcute cu ridicarea instituțiilor social-culturale, cari atrăgeau lumea să se stabilească la orașe.

În sfârșit ca factorii cei mai importanți, cari au facilitat în cea mai mare măsură dezvoltarea orașelor trebuie să amintim progresele evului modern. Legislația administrativă, civilă și penală știința cu diferitele ei ramificații, cum e tehnica cu grandioasele ei invenții, arta și nenumăratele fenomene de progres, cari se prezintă în viața de toate zilele și cari sunt în strânsă legătură cu mersul dezvoltării orașelor.

AUREL T. TĂMAȘIU.

PARTEA OFICIALĂ

Nr. 23290—923 cons.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștința publică că se vor vinde în ziua de 20 Martie 1923 la orele 9 a. m. prin licitație publică din marelă centrală (Calea Traian No. 19) următoarele obiecte cu următoarele prețuri de strigare:

Fer vechiu per kgr. — 25 Lei. Una trăsură de persoane, mare, 1000 Lei. Trei trăsură de persoane mici à 600 Lei. Cinci mașini de secerat à 5000 Lei. — 10 vagoane: 4 cu puțină necesitate à 1000 Lei, 1 cu lipsuri mari, à 900 Lei, 5 demontate à 700 Lei.

Cluj la 9 Martie 1923.

Primar delegat:

Moga m. p.

REGULAMENTUL

de organizare a municipiului Cluj, în vigoare în baza art. de lege XXI, XXII din 1886 și LVIII din 1912 și decretului II și III a Consiliului Dirigent.

(Continuare).

Afară de membrii comisiei au dreptul de vot președintele și referentul și în cazul acela, dacă nu sunt membrii ai comisiei, dar sunt membrii congregației municipale, respective în adunarea generală, au dreptul de ședință și vot.

Art. 17. La ședința comisiilor speciale în caz de lipsă se pot invita și specialiști afară de comisie, aceștia însă au numai dreptul de opinie.

B) Alte comisii permanente.

1. Comisia lucrărilor publice.

Art. 18. Pentru opinia de specialitate în cauzele de edificare publică și particulară, mai departe în cauze de regulare a orașului și aliniere a străzilor, congregația municipală constituie: comisia lucrărilor publice.

Cei 20 membrii ai comisiei pentru lucrări publice sunt aleși de către congregația municipală parte dintre membrii săi, parte dintre specialiștii străini, de ea și tot la 3 ani astfel, că termenul de 3 ani să concadă cu alegerea membrilor aleși ai comisiei. Locurile de membru în comisie, devenite vacante în decursul timpului din orice motiv se completează de către adunarea generală în prima adunare generală ordinară a fiecărui an, adică de autoritatea, care înlocuiește congregația.

Președintele comisiei este primarul sau locțiitorul său, referent este șefinginerul, notar un inginer sau un funcționar designat din partea președintelui.

Art. 19. Consiliul Orășnesc înaintează direct adunării generale propunerea comisiei de lucrări publice — împreună cu propunerea sa în cazul, dacă se tratează exclusiv despre chestiuni tehnice, dacă însă cauzele se pot pertracta și din punct de vedere financiar, — de drept, — sau economic: în aceste cazuri este a se cere și opinierea comisiilor speciale.

2. Comisia Economică.

Art. 20. În competența acestei comisii cad cauzele referitoare la păduri, moșii, ferma centrală, grădinarit și îngrijirea parcurilor orășenești, mai departe cauzele în legătură cu plantarea drumurilor, străzilor și piețelor cu ar-

bori, apoi în general toate cauzele de specialitate cari sunt în legătură cu agricultura.

Tot această comisie face propunere primarului și referitor la numirea păzitorilor de câmp și păstorilor de vite.

Cei 30 membrii ai comisiei sunt aleși de către congregație, ori autoritatea înlocuitoare, dintre membrii săi, iar când nu ar funcționa congregația, dintre cetățeni corespunzători eventual o parte a membrilor și alege dintre specialiști streini și tot la 3 ani astfel, că acest termen de 3 ani să concadă cu alegerea membrilor aleși ai congregației municipale. Locurile de membrii în comisie, devenite din orice motiv vacante, în decursul timpului se completează de către forul care a ales membrii.

Art. 21. Comisia alege președintele dintre membrii săi pe timp de 3 ani, referentul ei este referentul cauzelor economice în consiliu, iar notarul ei este administratorul economic din serviciul central.

Comisia pentru a putea pregăti cauzele în mod cât mai specializat se divizează în grupuri de experți a căror președinte, notar și membrii sunt aleși dintre membrii comisiei, aceste grupuri de experți înaintează în totdeauna propunerile lor ședinței plenare a comisiei economice.

Art. 22. Comisia aceasta numai în acel caz are drept de dispunere, când la cazuri date este solicitată de consiliu, sau primește îndrumări la aceasta din partea adunării generale, în alte cazuri își dă numai părerea ei de specialitate, respective face propuneri, în totdeauna consiliului orășnesc.

3. Comisia pentru controlarea pensionării.

Art. 23. Președintele comisiei pentru controlarea pensionărilor este primarul sau locțiitorul său, membrii comisiei sunt 6, aleși dintre membrii congregației (sau cetățeni) pe timp de 3 ani, din partea funcționarilor 2 membrii aleși din corpul funcționarilor tot pe timp de 3 ani și în fine (șef-contabilul) referentul comisiei este referentul cauzelor de pensionare în consiliu, iar ca notar se numește un notar sau conceput al consiliului.

Competența comisiei este statorită în regulamentul despre pensionări. Propunerile comisiei numai în acele cazuri sunt a se înainta altor comisii de specialitate, dacă aceste sunt în contradicție cu dispozițiunile regulamentului despre pensionări

4. Comisia pentru supravegherea cimiterului.

Comisia pentru supravegherea cimiterului este compusă din 7 membrii aleși pe câte 3 ani ca și membrii celorlalte comisii, dintre

ELEONORA SZILÁGYI Soc. An.

are cele mai bune specialități de licheruri, vinuri și șampanii.

SZILÁGYI ELEONORA R-T.

likör-, bor- és pezsgő-különlegességei a legjobbak.

cari unul este referentul în consiliu al cauzelor de cimiter, un al doilea este inspectorul cimiterului.

Competența comisiei și procedura ei este fixată în regulament special.

Art. 25. Ordinea de deliberare și procederea comisiilor de specialitate, — al lucrărilor publice și a altor comisii întrucât la acestea nu se referă alte dispoziții legale sau regulamente — este regulată în regulamentul despre ordinea deliberării și procedurii adunării generale a congregației și a altor ședințe a consiliilor.

Art. 26. Asupra Competenței și activității comisiilor constituite pentru cazuri speciale, din caz în caz, de către autoritatea în drept, se referă dispozițiile cuprinse în hotărîrea respectivă.

Primarul orașului se poate prezenta ori-când la ședințele ori cărei comisii și poate prelua prezidarea și atunci când hotărîrea adunării generale referitoare la aceste comisii nu-l designează pe el de președinte.

Art. 27. Unele comisii — cu caracter permanent — și delegații, cum e comitetul cauzelor teatrale, etc., numai într-atât stau în legătură cu congregația municipală, că în baza raporturilor contractuale, a hotărîrilor adunării generale, sau sub titlu de ajutoare, congregația esminte un anumit număr de membrii în comisiile respective, așa că funcționarea acestor comisii este cu totul independentă de congregația municipală.

CAPITOLUL IV.

Comisiile care se constituie în baza legilor și ordonanțelor guvernului.

Art. 28. Competența și organizația comitetului central, (art. de lege XIV din 1913 și ord. circ. No. 109.000/1914 al Min. de Interne, e dat pentru executarea acestuia) a comitetului de verificare (§. 525 art. XXI din 1886) a comitetului cenzurător permanent (§. 38 art. XLII din 1870) a comisiei sanitare (art. XIV din 1876) a comitetului de candidare, constituit pentru durata reînnoirii oficianților cari cad sub alegere, (§. 82, art. XXI 1886) a comitetului de controlă (punct B. §. 57, art. XXI; 1886) a eforiei școlare urbane (art. XXVIII din 1876 și disp. legilor Românești) a comisiunilor constituite în baza altor legi. sau ordonanțe ale guvernului, cum e comisia asilului de copii ș. a., este reglementată prin legile referitoare și prin ordonanțele ministeriale date pentru executarea lor.

CAPITOLUL V.

Comitetul administrativ.

Art. 29. Despre sfera de activitate și organizația comitetului administrativ ca autoritate medie, subordonată nemijlocit guvernului dispune art. de lege VI. din 1876 și legile întregitoare a acestui art. de lege; procedura ei este reglementată prin ordonanța No 127000—1912 a Ministerului de Interne și decretul II. C. D.

Competența comitetului administrativ se estinde asupra controlării tuturor factorilor administrației, aflător pe teritoriul municipiului. În urma acestuia, la sesizarea din partea Ministerului, eventual a congregației municipale, înaintează raporturi și propuneri, respective opinii, în baza legilor, ordonanțelor ministeriale sau a regulamentelor municipale, rezolvă cauze concrete de administrație, ca I, II, sau al III. for.

Art. 30. Președintele acestui comitet este prefectul, în absența lui, primarul; în cazul când și primarul e absent locțiitorul acestuia numai atunci poate fi președintele comitetului administrativ, dacă pentru aceasta cere din caz în caz plenipotența Ministerului de Interne.

Membrii din oficiu a comitetului administrativ sunt dintre funcționarii municipiului, primarul, în absența lui, locțiitorul, primnotarul, primjurisconsultul, președintele sedriei ofanale și medicul primar; primprocurorul tribunalului, revizorul școlar, administratorul financiar, șeful edilelor de stat, din partea funcționarilor de stat în fine cu îndreptățire restrânsă la agențele proprii medicul veterinar și referentul economic

Cei 10 membrii aleși ai comitetului administrativ se aleg de către adunarea generală a congregației municipale s'au autoritatea înlocuitoare, pe timp de 2 ani, fără cand dare, prin vot secret resp, prin numire. Jumătate din membrii aleși se sortează la finea fiecărui an. Membrii repășiți se pot însă alege din nou.

CAPITOLUL VI.

Primarul.

Art. 31. Atribuțiunile primarului sunt: conform § 73. a art. de lege XXI. din 1886; legilor și ordonanțelor întregitoare:

1. El e întâiul funcționar al municipiului, reprezentantul autorității municipale și autoritate administrativă de sine stătătoare.

2. E reprezentantul orașului în cauze publice și private.

Cele mai bune
Cele mai frumoase
Cele mai ieftine

la
Librăria

LEPAGE

könyv-
kereske-
désében

Legjobb
Legszébb
Legolcsóbb

Cărți, hârtie, articole de scris

CLUJ, Piața Unirii

Könyv, papir, írószér kapható

3. În absența prefectului e președintele Adunării generale a Comisiunii municipale, a Comisiunii administrative, a Judecătoriei disciplinare, a Comisiunii statistice, poate prezida personal în orice comisiune specială.

4. E președintele Consiliului, a Comitetului Central, dispune în cazurile de încetățenire (art. IV. 1870.) în cauzele hidraulice ca for I. adecă al II-lea (art. XXIII 1885, §§ 157, 177.) de drumuri (art. I. 1890. în chestiunile stării civile) (art. XXXI—XXXIII. 1894.) de pescărit (art. XX. 1888. §. 48.) de igienă publică (art. XIV. 1876. § 157) vedează anunțările pentru drept de vânat (art. XX. 1883. § 33) ia măsuri în chestii veterinare art. VII 1888. §§ 54. și 135 și art. XVII 1900. și e forul prim în chestiunile precizate de legea presei.

5. În caz de împiedecare a prefectului decide în baza art. VI. al legii 1876 § 19. în afacerile ce sunt de competența administrației și cari nu pot fi amânate.

6. E în drept a convoca adunarea generală extraordinară a Comitetului administrativ (§. 46. art. XXII. din 1886.)

7. Se îngrijește de publicarea ordinii de a adunării generale ordinare și extraordinare.

8. Primește ordonanțele ministeriale, scrisorile, rapoartele și petițiile sosite la oraș, contrasemnează primirea banilor și coletelor de bani.

9. Execută ordonanțele ministeriale în temeiul dispozițiilor punctelor d, și e, §—73. din art. de lege XXI. 1886 și art. LX — 1907.

10. E păzitorul sigiliului municipiului și supraveghetorul arhivei documentelor

11. Îscălește documentele, scrisorile și rapoartele făcute în numele municipiului.

12. În cadrul legilor, regulamentului și contractelor de gajare dispune de funcționarii orașului, de personalul auxiliar și manipulant și de impiegatii și ia toate dispozițiile necesare în baza punct 12. §. 73. a art. de lege XXII. din 1886.

13. Cu excepțiunea, consilierilor, primnotarului, primuriconsultului și președintelui sedrei orfanale, aplică pedepse disciplinare funcționarilor, personalului auxiliar și manipulant și tuturor impiegatilor, pentru nesupunerea, în serviciu sau neglijență mai mică, după ascultarea celor interesați, fără apel, ori de câteori e trebuință. Aceste pedepse constau din o amenda de până la 200 lei pentru funcționari, și de până la 100 lei pentru celalalt personal, care se va vărsa în folosul fondului de pensie municipal. Primarul își rezervă dreptul a trage la răspundere pe cei ce vor fi comis abateri mai grave dela lege.

✓ 14. Execută îndrumările prefectului, bazate pe punct i) § 57. al art XXI. din 1886, conform punctului f) din § 7. 3, al acestei legi.

15. Supraveghează, ca adresele făcute în contra ord. ministeriale, să se sustească în trei zile. (§ 49, art. XXI d n 1886.)

16. Exerciță asupra impiegatilor municipiului autoritatea disciplinară conform art. de lege XXIII, 1886, §§ 2, 4, și 6, în interesul regulamentului de față, cu îndeplinirea anchetei va putea însărcina pe oricare dintre membrii Consiliului.

17. Angajează, înaintează și concediază din serviciu pe acei impiegati acărora numire, avansare sau concediere, cade în sfera sa de competență. La numirea servitorilor va fi cu deosebită considerare la persoanele, cari și-au terminat serviciul militar și la dispozițiunile art. de lege II. d n 1873.

18. La fiecare adunare generală face un raport amănunțit Comisiunii municipale și prefectului despre dispozițiunile, ce a luat despre starea municipiului, în afară de aceasta raportează din caz în caz prefectului asupra diferitelor afaceri ori de câte ori e nevoie și asupra executării instrucțiunilor primite.

19. În fiecare ședință lunară regulată face un raport amănunțit Comisiunii administrative despre starea ramurei administrative din sfera sa de activitate despre greutățile, piedicile și conflictele întâmpinate (art. de lege VI, 1886, § 16)

20. Execută hotărârile adunării generale a orașului, și comisiunii administrative și a consiliului, cari i-au fost adresate direct persoanei lui.

21. Inspectează pe neașteptate Casierile de sub administrațiunea și supravegherea municipiului ori de câte ori e nevoie, dar cel puțin odată pe fiecare semestru înaintând rapoartele sale relative la mersul casierilor, adunării generale dacă e nevoie de a se lua o măsură oarecare, în caz contrar consiliului.

Împarte actele sosite la consiliu și în această privință nu e legat de referentul, respectivei secții.

Se îngrijește, ca să nu sufere întârziere rezolvarea actelor.

21. Inspectează pe fiecare an, cel puțin odată instituțiunile publice ale orașului și cel puțin odată pe semestru diferitele autorități, oficii și secții împreună cu gestiunea lor, dând seamă de cele constatate și de măsurile luate adunării generale prin raportul său lunar cel mai apropiat.

Se îngrijește, ca dările de seamă despre

Soc. An. de Mine de Granit din Poieni—Cluj

Capital Social Lei 5.000.000.

CELE MAI MODERNE CARIERE:

De Granit: Poieni și Idioara
De Bazalt: Racoșul de Jos.

FURNIZEAZA: Pavele diferite pentru Pavaj de Strazi și Piatra sfărmată pentru drumuri și C. F.
Capacitate de Producție Anuală: 20.000 wag.

anticipațiile votate funcționarilor să se înainteze la timp.

22. În cazuri urgente dacă întârzierea ar fi dăunătoare, ordonăntează cu luarea avizului prealabil al Contabilității sume până la 2000 lei în contul Cassieriei orașenești; e dator însă a cere în ședința proximă aprobarea ulterioară a consiliului. Dacă cheltuelile nu sunt prevăzute în buget, chestiunea se va înainta adunării generale, celei mai apropiate, cerându-i aprobarea ulterioară. Sume pentru ajutoare urgente săracilor, pentru milă, trebuințe mici, instantanee și indispensabile, primarul poate ordonața fără avizarea consiliului, dar numai în cadrele bugetului și pe lângă contrasemnarea șef-contabilului.

Dacă contra astorfel de ordonantări s'ar ridica obiecțiuni din partea contabilității sau consiliului, iar primarul și ar menținea și pe mai departe hotărârea sa, Contabilitatea va scrie obiecțiunile pe ordonață, suma ordonațată însă o va trece în registru și în condica de control, iar casieria va fi datoare să plătească dacă după reclamațiunea sa va primi dela primar un ordin în scris, dar în asemenea cazuri primarul, sau dacă el nu o raportează, Contabilitatea e datoare să facă raport Consiliului, iar consiliul adunării generale.

Intrucât consiliul n'ar face Adunării Generale o asemenea comunicare, o va face Contabilitatea.

23. Inspectează și vidimează în fiecare zi condicile de înregistrare.

24. Stabilește împărțirea de lucru, ordinea de serviciu și modul funcționării oficiilor auxiliare și de manipulare, cari nu aparțin direct secțiilor sau oficiilor speciale. Imparte și permută funcționarii, personalul auxiliar și de manipulare și toți impiegaii orașului.

25. Stabilește data începerii concediilor pentru funcționari, personalul auxiliar și de manipulare și pentru toți impiegaii, în sfera sa de activitate după ascultarea șefilor de serviciu respectivi.

26. Rezolvă chestiile personale și de competență, cari nu îi revin adunării generale, rezolvă cu avizul consiliului cererile de concediu reglementar.

27. Poate acorda funcționarilor, personalului auxiliar și de manipulare și impiegaiilor un concediu extraordinar de cel mult 15 zile în cazuri bine motivate.

28. Controlează observarea regulată a orelor de serviciu din partea impiegaiilor putând prelungi în caz de nevoie orele de birou pentru toate, sau numai pentru unele servicii cu ascultarea șefilor de serviciu.

29. Pentru executarea lucrărilor sporite în mod extraordinar poate angaja în caz de nevoie erători, estimatori, inmanuatori și alți impiegai auxiliari în mod provizor, despre aceasta însă va raporta adunării generale celei mai apropiate.

30. Execută precscripțiunile legii de presă, referitoare la gazete și tipografii.

Particularilor le dă permise pentru consultarea și copierea documentelor de arhivă.

31. În general dispune în afacerile cari după lege, ordonațe ministeriale, sau după regulament sunt de competența sa. E dirigiitorul și conducătorul administrațiunii orașului, când măsurile acestea ar trece peste atribuțiunile sale, intervine la autoritatea competentă.

32. Primarul conduce în biroul său — al cărui Regulament de serviciu îl stabilește prin ordonață — o condică de înregistrare deosebită și un index deosebit despre afacerile înaintate resortului său special, un registru principal despre funcționarii, personalul auxiliar și de manipulare și despre impiegaii, jurnale de control despre concedii și timpul petrecut în misiune dispune de birouri speciale cu administrație și arhivă proprie? În general va da ordin să se conducă toate jurnalele tablourile și registrele de evidență pe cari i le prescriu legile, ordonațele ministeriale și regulamentele.

33. Administrează jurnalul de depuneri, inducând în cartea de depuneri asignările de bani și valori și le trimite cu jurnalul de cassă, care recunoaste primirea pe act și în jurnal cari ambele le retrimite primarului, iar valorile preluate le administrează ca depuneri.

34. Estradează sau vidimează atestatele oficiale referitoare la referințele personale.

35. Permite adunarea de milă, — colecțiile filantropice.

Art. 32. Personalul biroului primarului inclusive secția presidială a consiliului se compune din:

- 1 notar cl. I.
- 2 notari cl. II.
- 1 registrator.
- 2 oficianți diurniști.
- 1 dactilografă.
- 2 ordonațe.
- 1 ușier.

Referenții primarului sunt notarii atașați, cari potrivit distribuției primarului împlinesc atribuțiunile ce aparțin de competența lui, raportând despre ele primarului. În caz de nevoie însă primarul va putea însărcina cu prepararea, prelucrarea și referarea afacerilor ce sunt de competența sa pe oricare din referenții de consiliu.

Art. 33. Contra hotărârilor vătămătoare ale primarului — dacă o lege specială nu dispune alt cum (art. de lege XX. 1901 § 6) — se va putea apela în termen de 15 zile socodint dela data înmânării. Contra dispozițiunilor primarului relative la împărțirea funcționarilor și impiegaiilor precum și a dispozițiunilor lui referitoare la stabilirea sferei de muncă se va putea înainta apel în termen de 15 zile în adunarea generală, care va decide în mod definitiv.

(Va urma)

Dela Autor. Industrială de I. instanță a orașului
cu municipiu Cluj.

Nr. 524—1923.

Aut. Ind.

Incunoștințare.

Coloman Feuerstein locuitor în Cluj,
Str. Mănăsturului Nr. 12, cu dta de 23
Febr. 1923, aînaintat cerere pentru con-
cesiunea unui depozit de material lem-
nos pentru fabricarea de mobiliare ce se
va instala pe intravilanul din strada Avram
Iancu Nr. 32—34 și strada Decebal 15.

Conform dispozițiilor cuprinse în § 27 al

art. de lege XVII. din 1884. și Ordonanța
Nr. 5224—1920. Ministrului român al industriei
și comerțului, se fac atenții, cei pe cari îi pri-
vește că, planurile referitoare sunt expuse spre
vedere generală în biroul Autorității industriale
de I. instanță (Primărie, Camera Nr. 46) în orele
oficioase până la 20 Martie 1923 și că, eventua-
lele excepțiuni contra concesionării acestui de-
pозit se pot face verbal ori în scris la sub-
semnatul oficiu până la ziua pertractării, care
se fixează pe ziua de 21 Martie 1923 orele 4 p. m.
iar la pertractare înaintea Comisiunii esmise
la fața locului.

Cluj, 9 Martie 1923.

Varga
șeful aut. ind.

FREDERIC CZELL SI FII

GRUPA Dr. WILHELM CZELL

fabrică de bere, liqueruri, ruhm, prăvălie en gros de
spirt și vin

CLUJ, Strada Mănăsturului Nr. 4—6.

Specialitate de bere: „**HERCULES**“
nutritoare și berea a bă „**MONOSTOR**“
sunt cele mai plăcute băuturi răcoritoare.

CZELL FRIGYES ÉS FIAI

Dr. CZELL VILMOS CSOPORT

sörfőzde, likör- és rumgyár, szesz- és bornagykeres-
kedés

CLUJ, Strada Mănăsturului Nr. 4—6.

Sörkölönlegességei a „**HERCULES**“
duplamaláta **tápsör** és a világos
„**MONOSTOR**“ sör a legkedveltebbek.

CONVOCARE

Casa de Păstrare și Banca de Credit S. A. din Cluj își va ținea

a XYVIII-a Adunare generală anuală ordinară

la 24 Martie 1923, orele 5 p. m. în palatul său din Cluj, Piața Unirii 7.

PROGRAM:

1. Raportul direcțiunii și a comitetului de supraveghere
despre rezultatul obținut în anul de gestiune 1922.
2. Adunarea hotărârii în privința stabilirii bilanțului și
a dividendului venitului net.
3. Modificarea §§-lor 9., 38. și 103 din statute.
4. Stabilirea pretenziunilor alor doi funcționari cu aba-
tere dela normele de pensionare.

La adunarea aceasta generală îi invităm pe On. Acționari cu acea observare, că în baza statutelor acel acționar
își poate exercita dreptul de vot atât personal, cât și prin plenipotențiarul său, care și-a depus acțiunile împreună cu cupoanele
neajunse încă la scadență, la casiera institutului în Cluj, până în ziua premergătoare alegerii, orele 5 p. m.

Avizăm pe On. Acționari, că raportul anual al direcțiunii și bilanțul va fi pus la vedere publică în localul oficios
al institutului începând din 8 Martie a. c. și le pot privi On. Acționari sub orele oficioase.

CREDIT

BILANȚ LA 31 DECEMBRIE 1922.

DEBIT

Active		LEI	b.	LEI	b.	Pasive		LEI	b.	LEI	b.
Numerar efective	— — — —			5926388	41	Capital social	— — — —			16000000	—
Imobile:						Reserve:					
palatul institutului	— — — —	375000	—			capital de rezervă	— — — —	14813014	33		
imobilele magaziiilor de mărfuri	— — — —	132000	—			rezervă imobiliară	— — — —	25000	—	14838014	33
imobilele din provincie	— — — —	115919	63	622919	63	Fonduri:					
Cambii escomptate	— — — —			39328477	76	fonduri de pensie (proprietatea					
Imprumuturi ipotecare:						institutului)	— — — —	954734	47		
Impr. fructifere și amortizabile	— — — —			2579436	49	fondul de înțefacere Br. Samuil					
Conturi curente:						Jósika (proprietatea institutului)	— — — —	59809	16	1014543	63
cu acoperiri și alte garanții	— — — —			65874960	22	Depuneri și conturi curente	— — — —			91474282	07
Conturile curente ale inst. afiliate	— — — —			30533907	69	Creditori	— — — —			20062669	41
Valoarea de bază a scrisorilor ipot.	— — — —			1422818	—	Cambii descomptate	— — — —			12525000	—
Hârtii de valoare:						Dividende neridicate:					
hârtii diverse	— — — —	4245541	11			din anii 1919, 1920 și 1921	— — — —			267421	—
acțiunile institutelor afiliate	— — — —	12980510	—	17226051	11	Posiții transitorii	— — — —			3193055	33
						Profit curat	— — — —			4139973	54
				163514959	31					163514959	31

Cluj, la 7 Martie 1923.

DIRECȚIUNEA.

Aviz.

Subsemnatul mi-am pierdut brevetul de industrie cu No. 1301/920, — îl declar de anulat. Cluj, la 8 Martie 1913.

SALAMON FARKAS, franzelar
loc. în Cluj, Calea Traian 4.

ȘTIRI DELA ORAȘ.

DI. Dr. Petru Metes prefectul orașului Cluj în urma alegerii D-Sale de deputat, dimisionând din demnitatea de Prefect, în ziua de 13 l.c. printr-o cuvântare călduroasă și plină de recunoștință — adresată Consiliul orășnesc și corpului funcționăresc al Primăriei — și-a luat rămas bun dela acei, cari timp de trei ani, cât Dsa, a stat în fruntea administrației Clujului în calitate, de reprezentant al Guvernului l'au servit cu abnegație și devota ment, exprimându-și dorința ca și de acum înainte să-și continue munca cu zelul de până-acum spre binele și consolidarea administrației orașului.

DI. Consilier Aurel Moga prin cuvinte emoționante i-a mulțumit Dlui Prefect de această atențiune, urându-i ca în noua Dsale carieră prin cunoștințele și respectul de lege, de care D-sa dispune, să poată contribui la consolidarea țării.

Reclama e sufletul comerțului!

Cea mai elegantă magazie de modă pentru domni, instalată la fel cu magazinele orașelor mondiale, este

REGELE PĂLĂRIILOR

CLUJ, PIAȚA UNIRII 24

a legele- nõi divateikkek áruháza nagyvárosi mintára berendezve.

MAURITIUS BERGNER

pielărie en-gros și en-detail
Cluj, Strada Regina Maria 11.

Telefon 340.

Adresa telegrafică: BERGNER PIELARIE CLUJ.

Succesorii **CHRISTOFOR SÁRGA**

MAGAZIN de ALBITURI și PÂNZĂ
CLUJ, Str. Regina Maria Nr. 3.

HANN & COMP.

Soc. An. de Comerț ptr. mașini și articole tehnice

Depozit mare de
Articole tehnice și Mașini agricole

CLUJ
Str. Regina Maria Nr. 11.

**S. SOLE ȘI FIUL**

prima fabrică transilvaneană de sta plia de cauciuc și atelier de gravură
első erdélyi ruggyanta bélyegző-gyára és vésőműintézet

CLUJ, STR. NICOLAE IORGA 2.

ATENȚIUNE LA CAPUL PODULUI DE FIER!
URDE-I BIJUTERIA LUI

Bernat MARKOVITS

Cel mai estin magazin de bijuterii, ceasuri și obiecte decorative.

Schimb de aur și petri prețioase.

FIȚI ATENT LA ADRESĂ!!

BANCA ARD LEANĂ**CASSĂ DE ECONOMIE**

SOC. ANON.

CLUJ, PIAȚA UNIRII 32. (Clădirea proprie)

Fondată în 1894. — Sucursală în Turda.

Effectuează remiteri pentru orice piață din țară și străinătate, în condițiunile cele mai favorabile. Cumpără și vinde valută străină. Depuneri se acceptă spre fructificare cu dobânzile cele mai mari, și se plătesc ori-când fără prealabilă denunțare. Impozitele asupra capitalului se plătesc de către bancă

Vilhelm Morvay

MAGAZIN de DANTELE, FUNDE ȘI MĂTĂSURI

Cluj, Piața Unirii 12.

Morvay Vilmos

CSIPKE, SZALAG ÉS SELYEM ÁRUHÁZA

Cluj-Kolozsvár, Fűtér 12.